

ses soins & de l'appliquer aux Lettres. Elle fut très-fâchée d'avoir tant parlé ; car dès ce moment elle fut assujettie à des leçons réglées , elle fit en si peu de tems de si grands progrès , que son pere charmé d'un si excellent naturel , s'appliqua entierement à l'instruire. De son écoliere elle devint son Conseil ; de sorte qu'il ne faisoit rien sans lui communiquer. Elle prenoit souvent la liberté de disputer avec lui. Une de leurs plus celebres disputes fut sur le *Quint-Curce* de Mr. de Vaugelas. Son Pere le lui faisoit lire devant lui , & étoit charmé de cette traduction , qui en effet a de grandes beautez pour le tems où elle fut faite : mais elle avoit l'audace de lui marquer des choses qui lui déplaisoient, de grandes négligences pour le stile , des fautes même de Langue , & des endroits mal traduits ou mal rendus , & souvent il étoit forcé d'en convenir. Le dépit de s'être trompé ne faisoit qu'augmenter en lui la joye de voir dans une personne si jeune un sentiment si fin & un goût si exquis.

Dès qu'elle sçut assez de Latin pour lire *Phe-dre* & *Terence* , il l'appliqua au Grec ; cette Langue eut pour elle tant de charmes ; qu'en peu de tems elle fut en état de lire *Anacreon* , *Callimaque* , *Homere* & les *Tragiques Grecs*. Elle marquoit dans ses lectures un sentiment si vif de toutes les beautez de ces excellens Originiaux , que son pere étoit ravi , & que le plaisir de l'instruire adoucissoit toutes les peines de sa Profession. Pour la divertir dans ses études serieuses , il lui aprit l'Italian , elle lut avec lui plusieurs Poëtes , & enfin le *Tasse* , où elle démêloit admirablement la difference qu'il y a entre ce Poëte & *Virgile* & *Homere*.